



# **SOLICITAÇÃO DE APRESENTAÇÃO DE COTAÇÕES**

**ALUGUER DE VIATURAS PARA USO DA MISSÃO DE  
OBSERVAÇÃO ELEITORAL DA SADC (SEOM) DURANTE  
AS ELEIÇÕES PRESIDENCIAIS, LEGISLATIVAS E  
PROVINCIAIS NA REPÚBLICA DE MOÇAMBIQUE  
OUTUBRO DE 2019**



## SOUTHERN AFRICAN DEVELOPMENT COMMUNITY SECRETARIAT

Private Bag 0095  
Gaborone  
Botswana

E-mail: [registry@sadc.int](mailto:registry@sadc.int)  
Website: [www.sadc.int](http://www.sadc.int)

Telephone: (267) 3951863  
Telefax: (267) 3972848  
(+267) 3181070

Caro Senhor / Senhora:

### Solicitação de Apresentação de Cotações para aluguer de viaturas para o uso da Missão de Observação Eleitoral da SADC (SEOM) durante o período de Eleições Presidenciais, Legislativas e Provinciais, de Outubro de 2019, na República de Moçambique

1. Solicitamos a apresentação de cotações para "fornecimento de serviços de aluguer de viaturas, conforme detalhado nas especificações em anexo.

Descrição	Quantidades	Período
<i>Viaturas conforme as especificações</i>	Conforme as especificações	<b>22 dias</b>

2. A cotação deve ser feita para todos itens e as quantidades indicadas em cada lote Deve ser apenas enviada uma cotação para estes bens.
3. A cotação, deve ser feita num papel timbrado oficial no formato exigido (**ver Anexo 2 deste pedido de apresentação de cotações**) e deve ser endereçada e submetidos ao conhecimento do:

Chefe da Unidade de Contratação Pública  
SADC Secretariat  
Plot 54385 New CBD  
Private Bag 0095  
Gaborone, Botswana  
Tel: +267 3951863/ +267 364 1787

Fax: +267 397 2848/318 10

***Ou enviar por e-mail: carhiremz@sadc.int***

4. O prazo para a apresentação das cotações, para o endereço indicado no n.º 3 é: Quinta-feira, 24 de Agosto de 2019 as 16h30 Locais
5. São aceites cotações apresentadas em mãos, Fax e endereço electrónico, enviar para o e-mail carhiremz@sadc.int
6. As cotações devem ser apresentadas conforme as instruções a seguir, e em conformidade com os termos e condições da Ordem de Compra Padrão, que consta como anexo 3 à presente solicitação de apresentação de cotações:
  - 6.1 O aluguer de viaturas deve ser para um período mínimo de seis (7) dias e máximo de vinte e dois (22) dias, dependendo dos requisitos do SEOM.
  - 6.2 A viatura deverá ser disponibilizada na recepção da carta oficial de aceitação emitida pelo Secretariado da SADC.
  - 6.3 O aluguer de viaturas deve contemplar todos os dias da semana, ou seja, Segunda a Domingo, incluindo feriados públicos e nacionais, em relação aos quais uma taxa uniforme deve ser aplicada.
  - 6.4 O modelo das viaturas deve ser inferior a cinco anos e devidamente registadas, licenciadas e cobertas por um seguro abrangente.
  - 6.5 A manutenção regular, assistência e as reparações de rotina e o serviço periódico de manobrista da viatura são da responsabilidade da empresa. Durante o período de manutenção, de assistência e reparação de rotina ou de serviço de lavagem e limpeza, deve ser disponibilizada uma viatura de substituição até que a viatura seja devolvida para utilização pelo SEOM.
  - 6.6 As Cotações devem ser apresentadas num envelope lacrado ou enviado por e-mail para o endereço indicado na presente solicitação.
  - 6.7 Os licitantes são convidados a fazer cotação que inclui a taxa diária a ser cobrada pelo aluguer da viatura.
  - 6.8 Os licitantes poderão oferecer mais de um tipo de viaturas. Uma folha de especificações deve ser devidamente preenchida para cada viatura fornecida.
  - 6.9 As taxas devem ser cobradas em dólares americanos USD (incluído IVA). Caso mais de uma viatura seja fornecida por um licitante, a taxa de cada viatura deve ser claramente especificada e referenciada para cada opção oferecida.

- 6.10 Quando aplicável, todos os direitos aduaneiros e quaisquer outros impostos aplicáveis a sua importação serão incluído no preço.
- 6.11 A garantia para todos itens que abrangem as peças e mão-de-obra (quando aplicável), permanecem válidos para todo o período do contracto de aluguer da viatura.
- 6.12 AVALIAÇÃO E ADJUDICAÇÃO DO CONTRACTO: As Cotações determinadas como sendo administrativamente e tecnicamente compatíveis (vide parágrafos 2, 3, 4, 5, 6 e 7) com os requisitos serão avaliadas através da comparação dos seus preços (conforme definido acima). A adjudicação será feita ao concorrente que oferecer uma cotação administrativamente e tecnicamente compatível com o menor preço total.
- 6.13 VALIDADE DA OFERTA: A cotação deve ser válida para um período de 120 dias, a partir do prazo da apresentação de propostas, conforme indicado no **n.º 5** acima.
7. Informações adicionais e esclarecimentos podem ser solicitados **no prazo máximo de 3 dias** antes do prazo para apresentação de propostas, conforme indicado no parágrafo 5 acima, através de:

Sr. Themba Lengaoasa  
**Email:** [tlengosa@sadc.int](mailto:tlengosa@sadc.int)  
SADC Secretariat  
Plot 54385 New CBD  
Private Bag 0095  
Gaborone, Botswana  
Tel: +267 3951863/ +267 364 1787  
Fax: +267 397 2848/318 1070

*Queira notar que: O e-mail acima não deve ser usado para o envio das propostas, pois serve apenas para pedidos de esclarecimentos.*

**ANEXOS:**

- ANEXO 1: **Especificações Técnicas:**  
ANEXO 2: **Formulário de Cotação**  
ANEXO 3: **Detalhes das áreas de cobertura**

**Atenciosamente,**

---

**Nome:** *Sr. Gift Gwaza*  
**Título:** Chefe da Unidade de Contratação Pública  
**Data:** 13 de Agosto de 2019

# ANEXO 1

## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS:

Especificações das viaturas a serem alugadas

<b>Especificações</b>	<b>A ser preenchido pelo licitante</b>
1. <i>Marca (a ser indicada pelo licitante)</i>	
2. <i>Marca (a ser indicada pelo licitante)</i>	
3. <i>Ano de Fabrico, 2015 mínimo (a ser indicada pelo licitante)</i>	
4. <i>Tracção nas quatro rodas</i>	
5. <i>Capacidade do Motor Mínimo de 2500 cc (a ser indicada pelo licitante)</i>	
6. <i>Mínimo de 120 KW (a ser indicada pelo licitante)</i>	
7. <i>Número de Assentos: Mínimo 5</i>	
8. <i>Direcção Assistida</i>	
9. <i>Vidros eléctricos dianteiros e traseiros</i>	
10. <i>Ar Condicionado</i>	
11. <i>Central door Locking</i>	
12. <i>Sistema de Airbag (número e detalhes por especificar)</i>	
13. <i>Rádio / CD player</i>	

Feito em:..... de ...../...../..... Por  
[Nome].....

Em nome de .....[Nome e assinatura do  
fornecedor]

**ANEXOS: 2**

**FORMULÁRIO DE APRESENTAÇÃO DE COTAÇÃO DO FORNECEDOR.<sup>1</sup>**

*(Este formulário deve ser apresentado apenas em papel timbrado oficial do Fornecedor)<sup>2</sup>*

Nós, que abaixo assinamos, aceitamos integralmente as Condições de Compra e oferecemos o fornecimento dos itens listados abaixo em resposta à solicitação de apresentação de cotações:

Item N.º	Descrição/especificação da viatura	Quantidade	Diária (incluindo IVA) em US\$	Preço Total por Item
	<i>Opção 1 (marca e modelo)</i>			
	<i>Opção 2 (marca e modelo)</i>			
	<i>Opção 3 (marca e modelo)</i>			
	<i>Opção 4 (marca e modelo)</i>			
	<i>Opção 5 (marca e modelo)</i>			

*[Nome e assinatura da pessoa autorizada pelo fornecedor]*

*[Designação]*

*[Data]*

*[Carimbo Oficial]*

<sup>1</sup> Isto serve como um guia para o fornecedor na preparação da Cotação e Lista de Preços.

<sup>2</sup> O Papel timbrado oficial deve indicar detalhes de contacto - e-mail, endereços, números de telefone e fax - para fins de verificação

## ANEXO 3

SEQ.	DISTRITO E ZONAS DE COBERTURA	DURAÇÃO	Nº DE VIATURAS	Nº DE OBSERVADORES	DISTÂNCIA DE MAPUTO PARA OS DESTINOS EM KM	VOOS INTERNOS DE MOÇAMBIQUE PARA O DESTINO E O NOME DO AEROPORTO	OBSERVAÇÕES
1	<b>PROVÍNCIA DE MAPUTO - Zonas Urbanas e Rurais</b> 5 Lugares, <i>Cabine Dupla (ou seu equivalente)</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tracção à quatro rodas com distância mínima do solo não inferior a 270mm</li> <li>• Mínimo de capacidade do motor 2500cc e não superior a 3200 cc</li> <li>• Compartmento de bagagem seguro para acomodar quatro (4) malas de tamanho médio,</li> <li>• Ano de fabrico 2015, ou qualquer modelo mais recente</li> <li>• Ar Condicionado</li> </ul>	18 dias	2	3	0 KM	NÃO	O número de carros pode variar dependendo do tamanho aprovado da Missão
2	<b>PROVÍNCIA DE CABO DELGADO- Zonas Urbanas e Rurais</b> 5 Lugares, <i>Cabine Dupla (ou seu equivalente)</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tracção à quatro rodas com distância mínima do solo não inferior a 270mm</li> <li>• Mínimo de capacidade do motor 2500cc e não superior a 3200 cc</li> </ul>	18 dias	1	3	1672 KM	Sim	N.B: Os observadores viajarão de voo para o destino, mas requer-se veículos quando em terra.



	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compartimento de bagagem seguro para acomodar quatro (4) malas de tamanho médio,</li> <li>• Ano de fabrico 2015, ou qualquer modelo mais recente</li> <li>• Rádio em funcionamento</li> <li>• A viatura deve estar em boas condições para circulação, boa manutenção e em excelente estado</li> <li>• Viaturas limpas por dentro e por fora</li> <li>• Ar Condicionado</li> </ul>						
3	<p><b>PROVÍNCIA DE GAZA- Zonas Urbanas e Rurais</b> <i>5 Lugares, Cabine Dupla (ou seu equivalente)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tracção à quatro rodas com distância mínima do solo não inferior a 270mm</li> <li>• Mínimo de capacidade do motor 2500cc e não superior a 3200 cc</li> <li>• Compartimento de bagagem seguro para acomodar quatro (4) malas de tamanho médio,</li> <li>• Ano de fabrico 2015, ou qualquer modelo mais recente</li> <li>• Rádio em funcionamento</li> <li>• A viatura deve estar em boas condições para</li> </ul>	18 dias	1	3	318 KM	NÃO	

	<p>circulação, boa manutenção e em excelente estado</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Viaturas limpas por dentro e por fora</li> <li>• Ar Condicionado</li> </ul>						
4	<p><b>PROVÍNCIA DE INHAMBANE- Zonas Urbanas e Rurais</b>  <i>5 Lugares, Cabine Dupla (ou seu equivalente)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tracção à quatro rodas com distância mínima do solo não inferior a 270mm</li> <li>• Mínimo de capacidade do motor 2500cc e não superior a 3200 cc</li> <li>• Compartmento de bagagem seguro para acomodar quatro (4) malas de tamanho médio,</li> <li>• Ano de fabrico 2015, ou qualquer modelo mais recente</li> <li>• Rádio em funcionamento</li> <li>• A viatura deve estar em boas condições para circulação, boa manutenção e em excelente estado</li> <li>• Viaturas limpas por dentro e por fora</li> <li>• Ar Condicionado</li> </ul>	18 dias	1	3	359 KM	NÃO	
5	<p><b>PROVÍNCIA DE MANICA- Zonas Urbanas e Rurais</b>  <i>5 Lugares, Cabine Dupla (ou</i></p>	18 dias	1	3	712 KM	Sim	N.B: Os observadores viajarão de voo

	<i>seu equivalente)</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tracção à quatro rodas com distância mínima do solo não inferior a 270mm</li> <li>• Mínimo de capacidade do motor 2500cc e não superior a 3200 cc</li> <li>• Compartmento de bagagem seguro para acomodar quatro (4) malas de tamanho médio,</li> <li>• Ano de fabrico 2015, ou qualquer modelo mais recente</li> <li>• Rádio em funcionamento</li> <li>• A viatura deve estar em boas condições para circulação, boa manutenção e em excelente estado</li> <li>• Viaturas limpas por dentro e por fora</li> <li>• Ar Condicionado</li> </ul>						para o destino, mas requer-se Viaturas quando em terra.
6	<b>PROVÍNCIA DE NAMPULA- Zonas Urbanas e Rurais</b> <i>5 Lugares, Cabine Dupla (ou seu equivalente)</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tracção à quatro rodas com distância mínima do solo não inferior a 270mm</li> <li>• Mínimo de capacidade do motor 2500cc e não superior a 3200 cc</li> <li>• Compartmento de bagagem seguro para acomodar quatro (4)</li> </ul>	18 dias	1	3	1393 KM	Sim	N.B: Os observadores viajarão de voo para o destino, mas requer-se Viaturas quando em terra.

	<ul style="list-style-type: none"> <li>malas de tamanho médio,</li> <li>• ano de fabrico 2015, ou qualquer modelo mais recente</li> <li>• Rádio em funcionamento</li> <li>• A viatura deve estar em boas condições para circulação, boa manutenção e em excelente estado</li> <li>• Viaturas limpas por dentro e por fora</li> <li>• Ar Condicionado</li> </ul>						
7	<p><b>PROVÍNCIA DE NIIASSA- Zonas Urbanas e Rurais</b> <i>5 Lugares, Cabine Dupla (ou seu equivalente)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tracção à quatro rodas com distância mínima do solo não inferior a 270mm</li> <li>• Mínimo de capacidade do motor 2500cc e não superior a 3200 cc</li> <li>• Compartmento de bagagem seguro para acomodar quatro (4) malas de tamanho médio,</li> <li>• ano de fabrico 2015, ou qualquer modelo mais recente</li> <li>• Rádio em funcionamento</li> <li>• A viatura deve estar em boas condições para circulação, boa manutenção e em excelente estado</li> </ul>	18 dias	1	3	1525 KM	Sim	<b>N.B: Os observadores viajarão de voo para o destino, mas requer-se viaturas quando em terra.</b>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Viaturas limpas por dentro e por fora</li> <li>• Ar Condicionado</li> </ul>						
8	<p><b>PROVÍNCIA DE SOFALA- Zonas Urbanas e Rurais</b> <i>5 Lugares, Cabine Dupla (ou seu equivalente)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tracção à quatro rodas com distância mínima do solo não inferior a 270mm</li> <li>• Mínimo de capacidade do motor 2500cc e não superior a 3200 cc</li> <li>• Compartimento de bagagem seguro para acomodar quatro (4) malas de tamanho médio,</li> <li>• Ano de fabrico 2015, ou qualquer modelo mais recente</li> <li>• Rádio em funcionamento</li> <li>• A viatura deve estar em boas condições para circulação, boa manutenção e em excelente estado</li> <li>• Viaturas limpas por dentro e por fora</li> <li>• Ar Condicionado</li> </ul>	18 dias	1	3	776 KM	Sim	N.B: Os observadores viajarão de voo para o destino, mas requer-se viaturas quando em terra.
9	<p><b>PROVÍNCIA DE TETE- Zonas Urbanas e Rurais</b> <i>5 Lugares, Cabine Dupla (ou seu equivalente)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tracção à quatro rodas com distância mínima do solo não inferior a 270mm</li> </ul>	18 dias	1	3	1096 KM	Sim	N.B: Os observadores viajarão de voo para o destino, mas requer-se viaturas quando em terra.

	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mínimo de capacidade do motor 2500cc e não superior a 3200 cc</li><li>• Compartimento de bagagem seguro para acomodar quatro (4) malas de tamanho médio,</li><li>• Ano de fabrico 2015, ou qualquer modelo mais recente</li><li>• Rádio em funcionamento</li><li>• A viatura deve estar em boas condições para circulação, boa manutenção e em excelente estado</li><li>• Viaturas limpas por dentro e por fora</li><li>• Ar Condicionado</li></ul>						
--	---	--	--	--	--	--	--

10	<b>PROVÍNCIA DA ZAMBÉZIA - Zonas Urbanas e Rurais</b> <i>5 Lugares, Cabine Dupla (ou seu equivalente)</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tracção à quatro rodas com distância mínima do solo não inferior a 270mm</li> <li>• Mínimo de capacidade do motor 2500cc e não superior a 3200 cc</li> <li>• Compartmento de bagagem seguro para acomodar quatro (4) malas de tamanho médio,</li> <li>• Ano de fabrico 2015, ou qualquer modelo mais recente</li> <li>• Rádio em funcionamento</li> <li>• A viatura deve estar em boas condições para circulação, boa manutenção e em excelente estado</li> <li>• Viaturas limpas por dentro e por fora</li> <li>• Ar Condicionado</li> </ul>	18 dias	1	3	1113 KM	Sim	<b>N.B: Os observadores viajarão de voo para o destino, mas requer-se viaturas quando em terra.</b>
	Autocarros: Transporte do Aeroporto: X2 autocarros de 30 lugares, para transportar os Observadores de e para o aeroporto, em períodos específicos, baseado em Moçambique.	10 dias	2	N/A			<b>O número de carros pode variar dependendo das circunstâncias</b>
	Viatura todo terreno (4x4), <i>Cabine Dupla (ou seu equivalente)</i> - Secretariado:	18 dias	1	N/A			

	com capacidade para 7 passageiros, baseado em Maputo						
	Viatura todo terreno (4x4), <i>Cabine Dupla (ou seu equivalente)</i> : Funcionários da Troika: com capacidade para 5 passageiros, baseados em Moçambique	18 dias	1	N/A			
	Viatura todo terreno (4x4), <i>Cabine Dupla (ou seu equivalente)</i> Funcionários da Troika: com capacidade para 5 passageiros, baseados em Moçambique	18 dias	1	N/A			
	Viatura todo terreno (4x4), <i>Cabine Dupla (ou seu equivalente)</i> Para o Director, baseada em Moçambique	7 dias	1	N/A			
	Viatura todo terreno (4x4), <i>Cabine Dupla (ou seu equivalente)</i> Para a equipa de redacção	20 dias	1	N/A			
	Viatura todo terreno (4x4), <i>Cabine Dupla (ou seu equivalente)</i> Para os órgãos de comunicação social	20 dias	1	N/A			
	Executivo (VIP) Tracção nas quatro rodas para o Chefe da Missão, ou seja, com estatuto de Ministro, a viatura deve ter capacidade	dias	1	N/A			<b>O número de carros pode variar se for nomeado um Chefe Adjunto</b>



	para 5 passageiros, Moçambique e três (3) visitas seleccionadas para fora de Moçambique						<b>da Missão</b>
	Executivo (VIP) Tracção nas quatro rodas para a Secretária Executiva (ES) com capacidade para 5 passageiros <b>Fornecer porta-bandeiras do carro a ser usado pela Secretária Executiva por forma a colocar a bandeira na viatura - Baseado em Moçambique</b>	8 dias	1	N/A			

**Estimativa do número de veículos necessários para o SEOM:**

**Observadores: 11**

**Transporte do Aeroporto: 2**

**Liderança do SEOM / Secretariado: 8**

**TOTAL: 21**

**OBSERVAÇÃO:**

**VEÍCULOS**

- A viatura deve estar em boas condições para circulação, boa manutenção e em excelente estado
- Em conformidade com o código de estradas de Moçambique, devem ter o certificado de inspecção; ter pago um ano de imposto autárquico de veículos e o número de matrícula frontal e traseira reflector. As viaturas não devem ter mais de 4 anos de idade.
- Nas províncias designadas onde os observadores viajarão de voo, o provedor de serviço deve garantir a disponibilidade de viaturas
- O número de dias e a quantidade necessária de viaturas pode variar de acordo com o cronograma de actividades da Missão e o número de observadores que constituem a Missão de Observação Eleitoral da SADC.
- A SEOM reserva-se ao direito de alterar o número de viaturas necessárias, mas comunicará ao provedor de serviços em tempo útil.

- O provedor de serviços deve ter um alvará válido emitido pelas autoridades competentes.
- O provedor de serviços deve ter um certificado de pagamento de impostos que seja válido

#### **MOTORISTAS**

- Os motoristas devem ser fluentes em Inglês, Português e línguas locais.
- O prestador de serviços é responsável pelas despesas referentes aos motorista (alojamento e alimentação).
- Os motoristas devem ter cartas de condução válidas e sem multas de trânsito.